

## Operating Instructions and maintenance

### Impact drill

Models:

**MDS 1307**



**MDS 1309**



EN English – 2  
RU Русский – 18

**EAC**

**Dear customer!**

We are constantly working on improving and enhancing MOLOT branded products.

Specifications, design and equipment are therefore subject to change without notice.

We deeply apologies for any inconvenience this may have caused.

MOLOT impact drills are characterized by high durability and guaranteed reliability. The impact drill is designed for impact drilling in brick, concrete, stone and similar materials as well as for non-impact drilling in wood, metals, ceramics and synthetic materials. The right/left-hand rotary impact drills are also suitable for screwing screws/screws and for tapping threads.



**ATTENTION** - to reduce the risk of damage you must read the operating instructions!

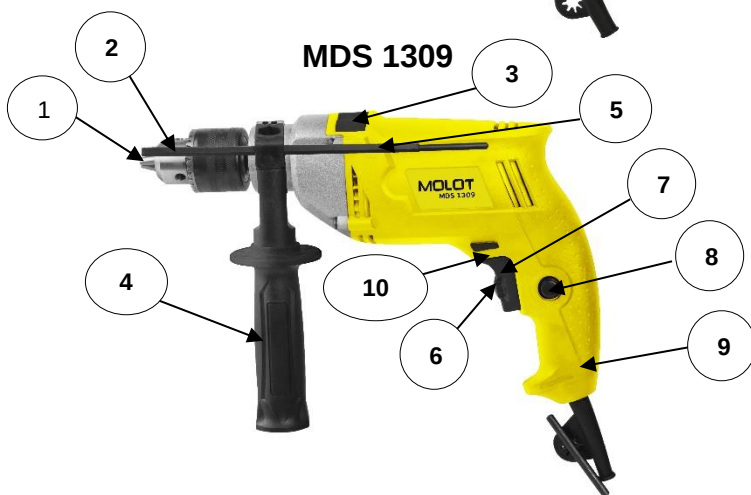
This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Before plugging the product into a wall outlet, always check that the power button is in the OFF position and working properly.

If there is an interlock on the power button when the power supply is interrupted, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from switching on by itself.

Use gloves, safety glasses and earplugs when working.

## Equipment description



- 1 Chuck cams
- 2 Clamping chuck
- 3 Drilling / impact drilling mode switch
- 4 Additional handle
- 5 Drilling depth limiter
- 6 Rotational speed limiter
- 7 Trigger switch/switch
- 8 Locking button for the switch
- 9 Main handle
- 10 Direction of rotation switch

## Technical characteristics of the model

| Parameters \ Model                       | MDS 1307                 | MDS 1309                 |
|------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Nominal voltage                          | 230 B                    | 230 B                    |
| Nominal frequency                        | 50 Hz                    | 50 Hz                    |
| Rated power consumption                  | 550 W                    | 800 W                    |
| Nominal speed                            | 0-3000 min <sup>-1</sup> | 0-3000 min <sup>-1</sup> |
| Clamping chuck                           | 13 mm                    | 13 mm                    |
| The largest drilling diameter:           |                          |                          |
| concrete                                 | 13 mm                    | 16 mm                    |
| wood                                     | 20 mm                    | 25 mm                    |
| steel                                    | 10 mm                    | 13 mm                    |
| Diameter of clamping shank drill bit, mm | 0,1÷13                   | 0,1÷13                   |
| Degree of protection                     | IP20                     | IP20                     |
| Safety class                             | Grade II                 |                          |
| Sound pressure level (dB(A))             | 93                       | 98                       |
| Sound power level (dB(A))                | 104                      | 109                      |
| Vibration level (ms-2)/K                 | 2,5-26                   | 2,5-26                   |
| Rotary speed control                     | have                     |                          |
| Changing the direction of rotation       | have                     |                          |
| Gearbox type                             | single-speed             |                          |
| Weight (without accessories)             | 1.5kg                    | 2.0 kg                   |

The device is intended for indoor household use only. It is necessary to stop the tool periodically to cool the motor and other parts, which will prolong the life of your tool. The temperature range when using the power tool is -9°C to +35°C. If the ambient temperature is below -10°C or above +35°C, use of the tool is not recommended. **Specified specifications may vary within ±10%.**

## Supply package

- Drill
- Additional handle
- Drilling depth limiter
- Chuck key
- Operating Instructions

## Safety regulations

The following pictograms appear throughout this manual:

|                                                                                     |                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indicates danger of injury, risk to life and possible damage to the appliance if the specified instructions are not followed. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Indicates a danger of electric shock.

Read these operating instructions carefully before using the device. Familiarize yourself with the functions and operating methods of this device. To ensure correct operation, always follow the instructions in these operating instructions. Keep these operating instructions close to the device at all times.

The following basic precautions must be observed when using this power tool to protect against injury, electric shock or fire. When using this power tool, strictly follow all the instructions in this manual. Pay close attention to safety regulations.



Before connecting the device to the mains, make sure that the mains voltage corresponds to the value specified in the technical specifications of the device.



This symbol indicates that the device is double insulated in accordance with EN60745. This means that all external metallic parts are electrically isolated from live parts. This is achieved by placing additional insulating barriers between electrical and mechanical parts.

Accordingly, an earth wire is not necessary.

**Use the appropriate power supply voltage:** The power supply voltage must be in accordance with the information given in the technical specifications of the device.

Fluctuations of the mains voltage within  $\pm 10\%$  of the nominal value do not affect the normal operation of the drill motor. At higher loads it must be ensured that the mains voltage does not fluctuate.

The drill must be connected to a single-phase electrical supply system. Weak contact in the electrical connectors, overloading, voltage drop in the electrical supply network may affect the normal operation of the drill motor.

A qualified electrician should periodically check all electrical connectors, the voltage of the electrical supply and the amount of current drawn by the drill.

**Use proper extension cords:** Use extension cords that are suitable for powering the unit. The extension cord must have a conductor cross section of at least  $0.75\text{mm}^2$ . If the extension cord is on a reel, be sure to untwist the cable to its full length.

Immediately stop using the device in cases where:

1. The plug, socket, power cord are damaged, cut, broken.
2. Damaged or broken switch (does not switch the unit on or off).
3. Appearance of smoke or burning odor.

### General safety rules



**WARNING:** Read all safety rules and instructions carefully. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, or serious injury. Retain all instructions and directions for future reference.

## 1 Workplace safety

- Keep the workplace clean and well-lit. Cluttered or poorly lit workplaces cause injuries.
- Do not operate the power tool in an explosive environment, such as one where flammable liquids, gases, or dust are present. The power tool creates sparks that can ignite dust or vapors.
- Keep children and unauthorized persons away from the power tool.
- Do not get distracted - this can cause loss of control when working and can cause injury.

## **2 Electrical safety**

- The plug of the power tool must match the socket outlet. Do not modify the plug in any way. Unaltered plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Before switching on, check that the supply voltage of your power tool corresponds to the mains voltage; check that the cable, plug and socket are in good condition, if these parts are defective, further operation is prohibited.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body comes in contact with an earthed object.
- Do not expose the power tool to rain or wet conditions. Water entering the power tool increases the risk of electric shock.
- If it is not possible to avoid using the power tool in a damp location, install a differential residual current circuit breaker. The use of a differential residual current circuit breaker reduces the risk of electric shock. Electrician's rubber gloves and special footwear will increase your personal safety.
- Handle the power cord with care. Never use the power cord to carry, move or remove the plug from the socket. Keep the cord away from sources of heat, oil, sharp or moving parts. A damaged or tangled cord increases the risk of electric shock.
- When operating power tools outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cable that is not suitable for outdoor use increases the risk of electric shock.

## **3 Personal security**

- Be attentive, constantly watch what you are doing, and start working with power tools thoughtfully.
- Do not use the power tool while you are fatigued or under the influence of medication or slow-reacting agents, or alcohol or drugs. Doing so could result in serious injury.
- Use personal protective equipment. Always wear safety glasses. Protective equipment such as a respirator, non-slip boots, safety helmet and hearing protection, used under the proper conditions, will reduce the risk of injury.
- Avoid accidentally starting the unit. Make sure the switch is in the off position before connecting to a power source. Do not keep your finger on the switch when carrying the power tool.
- Before switching on the power tool, make sure that there is no spanner on the chuck. A spanner left on a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- Do not reach out. Maintain a stable position and always keep your balance when operating the power tool. This allows better control of the power tool in unexpected situations.

- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts of the device. Keep your hands dry and clean.

- If there are devices for connecting a dust collector or dust extractor, make sure they are connected and used correctly. Using a dust collector reduces the likelihood of dust-related hazards.

#### **4 Safety instructions for working with impact drills**

- Do not overload the power tool. Use the right power tool for your application. The right power tool will allow you to do the job more efficiently and safely under the conditions for which it was designed.

- Do not use the power tool if the switch is defective and does not switch the device on or off. A power tool that cannot be controlled with the switch carries risks and must therefore be repaired immediately.

- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, replacing accessories, or storing the power tool. This safety measure reduces the risk of unintentional starting of the power tool.

- Keep unused power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. The power tool is dangerous in the hands of inexperienced users.

- Maintain the power tool in proper condition. Inspect the tool for runout, alignment and ease of movement of moving parts, damage to parts, and any other conditions that may affect the operation of the power tool. If damage is present, repair the tool before use.

- Keep accessories sharpened and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges increase productivity and reduce the risk of overloading the power tool.

- Use the power tool, accessories and attachments in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the nature of the work to be performed. Using the power tool for operations other than those specified in these instructions may result in a hazardous situation.

- Make sure that the tooling used is properly installed and securely fastened.

- Securely clamp the object to be worked on. Use special clamping devices for this purpose. Do not hold the workpiece with your hands.

- Wear hearing protection when operating impact drilling machines. Exposure to noise can cause hearing loss.

**- Hold the machine by the insulated gripping surfaces, as the workman the tool may touch concealed wiring or the machine cable while performing an operation.**  
If the tool touches a live wire, accessible metal parts of the hand-held machine may become live and cause an electric shock to the operator.

#### **5 Safety rules for operating power tools**

- Switch the unit on for 30 seconds without load before operating it. If excessive vibration, noise, sparking, or other problems are detected, switch off the unit immediately; Contact service to correct the problem.

- Have your power tool repaired and serviced only by authorized service points and qualified personnel using only original spare parts. Attempted unqualified repairs, modifications to the design of the device do not guarantee further correct operation and safety of the power tool.

## Operation



Before installing, repairing or servicing the device, always switch off the device and disconnect the mains plug from the power socket!

**Attention!** Operating mode of the power tool: S2. It is necessary to stop the tool after 10 minutes of continuous operation for 5 minutes break.

### Before starting work

Check whether the rated voltage and frequency of the mains supply corresponds to the parameters stated in the technical specifications of the device. Read this manual carefully before using the device.

**Important!** Before starting work, check the power tool for possible damage. Check all components for proper installation, free movement and correct functioning of moving parts. Always check that all screws on the power tool are tight and that all adjustments are correct. Check that the cable and plug are in good condition.

Before starting work, check the function of the locking button, which protects the user from injury if the switch is accidentally pressed, preventing it from being switched on and thus preventing the drill from starting accidentally. To avoid overheating of the windings and to prevent dust from settling in the motor, after finishing work it is necessary to blow it through the ventilation openings with compressed air and wipe the outer surfaces of the drill with a clean cloth.

!! Heavy contamination of the internal cavities of the drill with concrete, brick, ceramic dust, etc. is a violation of the operating conditions and is grounds for cancellation of the warranty.

Please note that the instrument has been adjusted and tuned at the factory, however minor deviations may occur due to the transport of the goods.

### Switching the device on and off

**1** Connect the mains plug to the power socket.

**2** Press the trigger switch to start the drill. The switch is sensitive to the force of the pressure. The maximum pressure corresponds to the maximum speed of the drill motor.

**3** Release the trigger switch to stop the tool.

**4** You can use the locking button on the side of the handle to lock the trigger switch in the depressed position. To release the lock, press and release the trigger switch.

### Switching direct/reverse rotation modes

- The position of the forward/reverse rotation lever determines the direction of rotation of the drill chuck.

- To select forward rotation, release the trigger switch and move the forward/reverse rotation lever to the left.

- To select reverse rotation mode, release the trigger switch and move the forward/reverse rotation lever to the right.

**CAUTION** When changing the position of the switch lever, make sure that the trigger switch is not in the depressed position and the motor is not rotating at that moment.

### Rotation speed adjustment

Adjusting the rotational speed can be useful, for example, when driving screws.

- With the speed limiter you can set the maximum rotation speed.

- Turn the speed limiter wheel anti-clockwise to increase the rotation speed or clockwise to decrease the speed.

### Switching drilling / impact drilling modes



- Set the drilling/impact drilling mode switch to the specified position to select the drilling mode.



- Set the drilling/impact drilling mode switch to the specified position to select the impact drilling mode.

### Additional handle and depth stop

1. Turn the auxiliary handle anti-clockwise to loosen the clamp securing the handle to the drill.
2. Insert the drilling depth stop into the hole in the additional handle.
3. Set the optional handle to the desired position. The handle can be rotated through 360° to find the optimal position for comfortable operation.
4. Lock the auxiliary handle by turning it clockwise.
5. The depth stop allows you to achieve a precise depth when drilling holes.
6. To change the position of the depth stop, turn the side handle anti-clockwise until the depth stop moves freely in the handle hole. Set the desired depth and then turn the auxiliary handle clockwise to lock the depth stop and side handle in position.

### Installing and removing drills

**WARNING:** Before making any adjustments and settings, always make sure that the tool is switched off and the mains plug is removed from the mains socket.

**1** Open the chuck cams with the chuck wrench or by hand, holding the rear of the chuck and, turning the front in a counterclockwise direction, enough to insert the drill bit freely into the chuck.

**2** Make sure that the drill bit is fully inserted in the chuck.

**3** Hold the rear of the chuck and turn the front of the chuck clockwise until the chuck cams engage the drill bit. Make sure that the drill bit locks in place without tilting. Use the chuck spanner to clamp the chuck firmly in place. For a secure fit, clamp the chuck by inserting the spanner alternately into each of the holes in order.

### Wood drilling

# **MOLOT**

## **INSTRUCTION MANUAL**

### **IMPACT DRILL**

- For maximum performance, use drills designed for wood.
- Set the mode selection switch to "drilling" mode.
- Securely clamp the workpiece to prevent it from unintentionally rotating during drilling.
- Start drilling at low speed to prevent the drill bit from slipping away from the starting point of drilling. Increase the drilling speed as the drill bit goes deeper into the workpiece material.
- When drilling through holes, place a wooden pad under the workpiece to avoid tearing or splitting the edges of the hole on the back of the workpiece.
- Do not lock the switch in the on position when it may be necessary to stop suddenly.

### **Metal drilling**

- For maximum performance, use drills designed for metal or steel.
- Set the mode selection switch to "drilling" mode.
- Use a hole punch to mark the location of the holes on the workpiece.
- Start drilling at low speed to prevent the drill bit from slipping away from the starting point of drilling.
- Select a speed and force that allows drilling without overheating the workpiece or overloading the device. Applying too much drilling pressure will result in:
  - 1) overheating of the drill bit;
  - 2) premature wear of the device;
  - 3) blunting or damage to the drill bit;
  - 4) drilling poor quality holes.
- If it is necessary to drill holes with a larger diameter, it is recommended to drill a smaller diameter hole and then finish drilling with a drill of the required diameter. In addition, it is recommended to lubricate the drill bit with a small amount of oil to improve the drilling process and increase the life of the drill bit.

### **Drilling of brickwork / concrete**

- For maximum performance, use carbide-tipped drill bits designed for drilling holes in brick, tile, concrete, and more.
- Set the mode selection switch to the "Impact Drilling" mode.
- Use low force and medium drilling speed for best results when drilling bricks.
- Use medium force and high drilling speed for hard materials such as concrete.
- When drilling into tile, practice on a piece of tile to determine the best speed and force.

### **Recommendations for use**

- While holding the drill, press the trigger switch with your index and middle finger.
- Use the optional handle. This gives you additional control over the drill and prevents fatigue.
- Do not use blunt or damaged drill bits.
- For drilling wood, use twist, feather, screw or core wood drill bits.
- Use twist drills or metal core drills for drilling metal.

- Use carbide-tipped drill bits for drilling materials such as brick, cement, cinder block, etc.
- Make sure that the workpiece to be machined is securely clamped.
- When drilling thin material, use a pad under the material to prevent damage to the material.
- The drill force must be applied in the direction of drilling to avoid jamming/damage to the drill bit.
- Use sufficient force to keep the drilling process moving, but do not apply excessive force to avoid overloading/locking the motor.

Hold the drill firmly to prevent the drill from spinning backwards.

**WARNING:** If the drill bit jams while drilling, immediately release the trigger switch, stop work and determine the cause of the jam. Do not press the switch as this may damage the motor.

- To minimize the likelihood of stalling and damage to the material, reduce the pressure on the drill when you have finished drilling the through hole.
- When removing the drill bit from the hole, keep the drill switched on at low speed. This will help prevent the drill bit from jamming.

## Care and maintenance



Before installing, repairing or servicing the device, you must always switch off the device and unplug it from the mains socket!

- Store the power tool in a safe and damp-proof place away from children. When transporting the device, put it in its original packaging or a suitably sized, solid-walled box.
- If the power cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, or a specialized service workshop.
- The power tool may only be serviced by qualified personnel of authorized service centers.
- Maintenance performed by unqualified personnel can cause tool breakage and personal injury.
- Every 50 hours of operation it is recommended to service the tool, replace brushes and gearbox lubrication as necessary.
- When servicing the power tool, use only recommended replacement consumables, attachments, accessories.
- The use of non-recommended consumables, attachments and accessories may cause damage to the power tool or personal injury. Use of certain cleaning agents such as petrol, ammonia, etc. may damage plastic parts.

### Regular maintenance

Periodically wipe the device with a clean cloth or blow it out with compressed air at low pressure.

Keep moving parts, switches, chuck, ventilation openings and the unit's housing as clean and free of dirt and dust as possible.

We recommend that you always clean the device immediately after use.

Clean the device. Clean it regularly with a damp cloth and a small amount of liquid soap. Do not use detergents or solvents that could damage the plastic parts of the equipment.

Periodically lubricate rubbing parts of the power tool to prolong its life.

#### **Carbon brushes**

In the event of excessive collector sparking, stop operating the equipment immediately, check the condition of the carbon brushes and replace them if necessary.

After replacing the brushes, switch on the drill and allow the motor to run for 5 minutes at idle speed to establish good contact between the brushes and the collector.

**WARNING:** The carbon brushes must only be replaced by qualified personnel.

#### **Transport and storage regulations**

The drill is packed in accordance with the requirements of the current normative and technical documentation for its manufacture and delivery. The packed Drill is transported by air, rail, sea, river and road transport.

Loading and securing of the packed drill and its subsequent transport is carried out in accordance with the applicable technical conditions and rules of transport of goods on the used mode of transport.

After transporting the drill at sub-zero ambient temperatures, it is necessary to keep it at a temperature of +25°C for at least two hours before switching it on for the first time. Otherwise, the drill may malfunction when switched on, due to moisture condensed on the motor parts and its electro-equipment.

When storing the drill for a long period of time, it is necessary:

- disconnect it from the power supply and unplug the power cable;
- remove the work tool;
- clean metal, wood and abrasive dust from the drill;
- blow the motor through the ventilation openings with compressed air;
- place the drill in the packing box.

The drill should be stored in a heated, ventilated room with no exposure to climatic factors (precipitation, high humidity and dust) at an air temperature not lower than +5°C and not higher than +40°C with relative humidity not higher than 80%.

#### **Recycling and environmental protection**

The drill and its packaging must be recycled. Protect the environment from contamination. Keep the drill clean when using it. The packaging and packing materials of the drill should be handed over for recycling.

This drill is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. Nevertheless, in order to prevent negative environmental impact, this product must be handed over to a scrap metal and plastics recycling center when the drill is no longer used (end of life) and is no longer suitable for further use.

Disposal of the drill and component parts consists of complete disassembly and subsequent sorting by type of material and substance, for subsequent remelting or recycling.

The packaging of the drill must be disposed of in an environmentally friendly manner in accordance with the regulations in force.

These operating instructions are made of waste paper.

### **LIMIT STATE CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND PERSONNEL ACTIONS**

#### **Erroneous personnel actions that lead to an incident or accident**

To prevent erroneous actions, personnel should carefully read the operating instructions before use. Fulfilment of the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the device and prolong its service life.

#### **Major Misconceptions**

Start operating the unit without reading the operating manual and familiarizing yourself with the heater.

Leaving an operating device unattended.

The device may be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge.

Failure to use personal protective equipment (earphones, goggles or face shield) when operating the device.

#### **List of critical failures**

Failure of the controls.

Failure of major power components.

Critical damage to housing components.

#### **Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident**

In the event of an incident, critical failure and/or accident, stop further work and assess the cause of the incident.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to rectify the problem, contact the service department.

Worn parts must be replaced by qualified service technicians.

#### **Limit state criteria**

Breakdowns (wear, corrosion, deformation, ageing, cracks or fractures) of assemblies and parts or their combination are considered to be the criteria of the limit state of the device, if they cannot be repaired with original parts in the conditions of authorized service centers or if it is economically inexpedient to carry out the repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for recycling.

## **Troubleshooting**

If the drill malfunctions, follow the steps in the table below.

If any other faults are detected, the user (owner) of this drill should contact the service center.

| <b>Fault</b>                                               | <b>Possible cause</b>                    | <b>Remedy</b>         |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|
| <b><u>The switch is on, but the motor does not run</u></b> | The power cord is not connected tightly. | Check the connection. |
|                                                            | The switch is defective.                 | Replace the switch.   |

|                                                                                    |                                         |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | The power cord is damaged.              | Inspect the power cord for visible damage. Replace the power cord.   |
| <b><u>Switch on, motor does not run or runs very slowly, extraneous noises</u></b> | Breach of the switch contact.           | Replace the switch.                                                  |
|                                                                                    | Damage to gearbox parts.                | Contact the service center.                                          |
|                                                                                    | Excessive strain on the tool.           | Do not overload the tool while performing a task.                    |
| <b><u>The device is overheating</u></b>                                            | Foreign objects entering the motor.     | Remove foreign objects.                                              |
|                                                                                    | Covering the vents.                     | Make sure that the ventilation openings are not blocked by anything. |
|                                                                                    | No or insufficient lubrication.         | Replace the grease.                                                  |
|                                                                                    | Excessive strain on the tool.           | Do not overload the tool while performing a task.                    |
| <b><u>Heavy sparking</u></b>                                                       | Rotor short circuit.                    | The rotor must be replaced. Contact the service center.              |
|                                                                                    | The carbon brushes are worn or damaged. | Check the carbon brushes. Replace them if necessary.                 |
|                                                                                    | Collector wear and tear.                | The rotor must be replaced. Contact the service center.              |

**WARNING** For your own safety, never dismantle/assemble/replace parts or accessories of the power tool while the device is in operation. In the event of malfunction or damage to the power tool, have it repaired only by specialized service centers.

## Guarantee obligation

MOLOT tools are warranted in accordance with the laws and specifics of each country. If there are no statutory warranty periods, these will be set by the sales organization that sells our products.

The warranty period starts on the date of sale of the tool and is confirmed by a correctly filled in warranty card, a sales receipt or a document replacing it.

For warranty service you should contact the nearest service center that repairs our tools. The list of service centers can be found on page 22 of this manual.

When submitting the tool to the service center, it must be presented in a clean condition with the defect indicated, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Defects in the assembly of the product, which are due to the manufacturer's fault, are eliminated free of charge after the service center has carried out a diagnosis of the product.

If the malfunction is the fault of the user, the cost of the repair service is borne by the user.

The time of work performance depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service will not be provided in the following cases:

- Use of the tool for purposes other than those specified in the operating instructions;

- Absences:
  1. Correctly filled in warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or other document replacing it;
  2. Operating instructions, stickers on the tool with the serial number of the manufacturer;
    - Natural wear and tear of mechanisms and components with a limited period of serviceability;
    - Preventive maintenance and replacement of wear parts;
    - Overloading or intensive use, the consequences of which are:
      1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
      2. combustion, charring, melting of parts (heating elements, buttons, wires, enclosures) due to high internal temperature;
    - mechanical damage, foreign objects inside;
    - tampering, as well as repairs that have not been carried out by specialists from MOLOT repair centers.

The warranty does not cover consumables and accessories that are partly included in the scope of delivery.

If the tool is used for production purposes, warranty periods may be shortened.

Relations between the consumer and the manufacturer in case of detected defects of the product are carried out in accordance with the law "On Protection of Consumer Rights".

**Manufacturer:** Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Address: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, Shanghai, China) for MOLOT.

The service life of the product is 5 years if used correctly.

At the end of the service life, maintenance must be carried out by qualified service technicians at the owner's expense, removing wear products and dust.

Date of manufacture: 08/2024

**I am familiarized with the terms and conditions of warranty service.**

**The product was inspected at the time of purchase.**

**I have no complaints about the packaging, set and appearance.**

Buyer's signature \_\_\_\_\_

The absence of the buyer's signature is considered as a violation of the operating conditions and is the basis for refusal of warranty repair and replacement of the drill by the sales organization.

The warranty period is extended for the time the product is under warranty repair. Claims of incompleteness will not be accepted after the product has been sold.

## Warranty cards

VALID WHEN FILLED IN

**CARD NO. 1**

**under warranty**

(Model: \_\_\_\_\_)

Serial number: \_\_\_\_\_

**To be filled in by the trading organization:**

Sold by: \_\_\_\_\_

(name and address of the company)

Date of Sale: \_\_\_\_\_

Seller: \_\_\_\_\_

(signature)

\_\_\_\_\_

(FULL NAME)

Place  
for  
stamp

VALID WHEN FILLED IN

**CARD NO. 2**

**under warranty**

(Model: \_\_\_\_\_)

Serial number: \_\_\_\_\_

**To be filled in by the trading organization:**

Sold by: \_\_\_\_\_

(name and address of the company)

Date of Sale: \_\_\_\_\_

Seller: \_\_\_\_\_

(signature)

\_\_\_\_\_

(FULL NAME)

Stamp space

**Fills out the repair facility:**

(name and address of the company)

Repaired by:  (  )

(signature)

 (FULL NAME)

Owner:  (  )

(owner's signature)

 (FULL NAME)

Confirmed:  (signature)

 Repair Date:

(position)

(Name of the head of the repair facility)

Place  
for  
stamp

**Fills out the repair facility:**

(name and address of the company)

Repaired by:  (  )

(signature)

 (FULL NAME)

Owner:  (  )

(owner's signature)

 (FULL NAME)

Confirmed:  (signature)

 Repair Date:

(position)

(Name of the head of the repair facility)

Place  
for  
stamp

### Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой MOLOT.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Ударные дрели MOLOT отличаются высокой прочностью и гарантированной надежностью. Ударная дрель предназначена для ударного сверления в кирпиче, бетоне, камне и других подобных материалах, а также для сверления без удара древесины, металлов, керамики и синтетических материалов. Ударные дрели с правым/левым вращением пригодны также для завинчивания шурупов/винтов и для нарезания резьбы.



## Внимание!



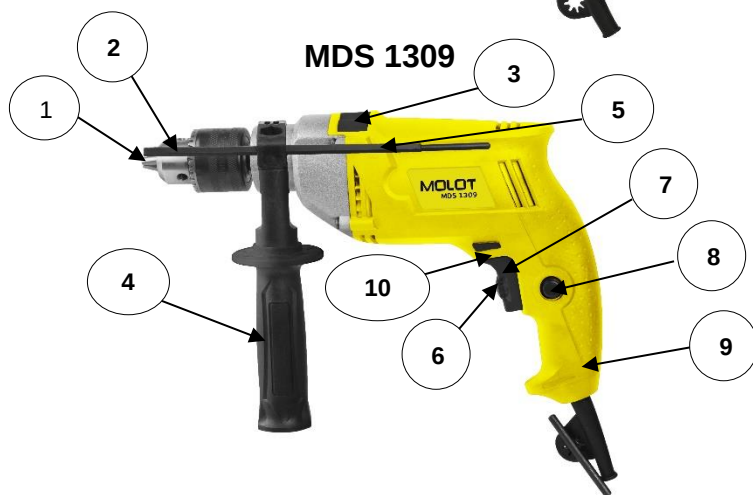
**ВНИМАНИЕ** - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

Используйте при работе перчатки, защитные очки и беруши.

**Описание оборудования**

1. Кулачки патрона
2. Патрон зажимной
3. Переключатель режимов сверления / ударного сверления
4. Дополнительная рукоятка
5. Ограничитель глубины сверления
6. Ограничитель скорости вращения
7. Курковый включатель/выключатель
8. Кнопка-фиксатор выключателя
9. Основная рукоятка
10. Переключатель направления вращения

## Технические характеристики модели

| Параметры \ Модель                        | MDS 1307                 | MDS 1309                 |
|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Номинальное напряжение                    | 230 В                    | 230 В                    |
| Номинальная частота                       | 50 Гц                    | 50 Гц                    |
| Номинальная потребляемая мощность         | 550 Вт                   | 800 Вт                   |
| Номинальное число оборотов                | 0-3000 мин <sup>-1</sup> | 0-3000 мин <sup>-1</sup> |
| Зажимной патрон                           | 13 мм                    | 13 мм                    |
| Наибольший диаметр сверления:             |                          |                          |
| бетон                                     | 13 мм                    | 16 мм                    |
| дерево                                    | 20 мм                    | 25 мм                    |
| сталь                                     | 10 мм                    | 13 мм                    |
| Диаметр хвостовика зажимаемого сверла, мм | 0,1÷13                   | 0,1÷13                   |
| Степень защиты                            | IP20                     | IP20                     |
| Класс безопасности                        | II класс                 |                          |
| Уровень звукового давления (дБ(А))        | 93                       | 98                       |
| Уровень звуковой мощности (дБ(А))         | 104                      | 109                      |
| Уровень вибрации (мс-2)/К                 | 2,5-26                   | 2,5-26                   |
| Регулировка оборотов                      | есть                     |                          |
| Смена направления вращения                | есть                     |                          |
| Тип редуктора                             | односкоростной           |                          |
| Масса (без принадлежностей)               | 1,5 кг                   | 2,0 кг                   |

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±10%.

## Комплект поставки

- Дрель
- Дополнительная рукоятка
- Ограничитель глубины сверления
- Ключ для патрона
- Инструкция по эксплуатации

## Правила по технике безопасности

Следующие пиктограммы появляются на протяжении данного руководства:

|                                                                                  |                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Указывает на опасность травмирования, риск для жизни и возможное повреждение прибора при невыполнении указанных инструкций. |
|  | Указывает на опасность поражения электрическим током.                                                                       |

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного устройства. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с устройством.

При использовании данного электроинструмента необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного электроинструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности.



Перед включением устройства в питающую сеть убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному в технических характеристиках устройства.



Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями.

В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

**Используйте соответствующее напряжение питания:** Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Колебания напряжения сети в пределах  $\pm 10\%$  относительно номинального значения не влияют на нормальную работу электродвигателя дрели. При повышенных нагрузках необходимо обеспечить отсутствие колебаний напряжения в электрической сети.

Дрель должна быть подключена к однофазной электрической питающей сети. Слабый контакт в электроразъемах, перегрузка, падение напряжения в электрической питающей сети могут влиять на нормальную работу электродвигателя дрели.

Квалифицированный специалист-электрик должен периодически проверять все электроразъемы, напряжение в электрической питающей сети и величину тока, потребляемого дрелью.

**Используйте надлежащие удлинители:** Используйте удлинительные кабели, которые подходят для питания устройства. Удлинитель должен иметь сечение проводника, по меньшей мере  $0.75\text{мм}^2$ . Если удлинитель на катушке, необходимо обязательно раскрутить кабель на всю длину.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Вилка, розетка, кабель питания имеют повреждения, порезы, надломы.
2. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
3. Появление дыма или запаха гари.

### Общие правила безопасности



**ВНИМАНИЕ!** Внимательно читайте все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме. Сохраните все инструкции и указания для будущего использования.

### **1 Безопасность рабочего места**

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные или плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, такой, где присутствуют горючие жидкости, газы или пыль. Электроинструмент создает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.
- Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

### **2 Электробезопасность**

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком. Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электроплиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь увеличат вашу личную безопасность.
- Осторожно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Держите шнур вдали

от источников тепла, масла, острых или движущихся частей. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений, используйте удлинитель, подходящий для наружного использования. Использование кабеля, не пригодного для использования на открытом воздухе, увеличивает риск поражения электрическим током.

### **3 Личная безопасность**

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом.

- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства защиты, как респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитная каска и средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшают риск получения травмы.

- Избегайте случайного запуска устройства. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструмента.

- Перед включением электроинструмента убедитесь в отсутствии зажимного ключа на патроне. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

- Не тянитесь. Сохраняйте устойчивое положение и держите всегда равновесие при работе с электроинструментом. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- Одевайте соответствующую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части устройства. Руки должны быть сухими и чистыми.

- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

### **4 Правила безопасности при работе с ударными дрелями**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.

- Не используйте электроинструмент, если выключатель неисправен и не включает или не выключает устройство. Электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.

- Отсоедините вилку от источника питания перед проведением любых регулировок, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Данная мера безопасности уменьшает риск непреднамеренного запуска электрического инструмента.

- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- Поддерживайте электроинструмент в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет отсутствия биения совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.

- Держите оснастку заточенной и чистой. Работа правильно ухоженной оснасткой с острыми режущими кромками увеличивает производительность и снижает риск перегрузки электроинструмента.

- Применяйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента для операций, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции, может привести к опасной ситуации.

- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.

- Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.

- При работе с ударными сверлильными машинами необходимо использовать средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

- **Удерживайте машину за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю машины.** При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

### **5 Правила безопасности при обслуживании электроинструмента**

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

- Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность электроинструмента.

## **Эксплуатация**



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора всегда выключайте устройство и выньте сетевую вилку из питающей розетки!

**Внимание!** Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 10 минут непрерывной работы на 5 минут перерыв.

### **Перед началом работы**

Проверьте, соответствует номинальное напряжение и частота питающей сети параметрам, заявленным в технических характеристиках устройства. Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

**Важно!** Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Проверьте исправность кабеля и штепсельной вилки.

Перед началом работы проверяйте исправность функционирования блокировочной кнопки, которая предохраняет пользователя от травм при случайном нажатии на выключатель, не давая ему установиться во включенное состояние, и, тем самым, предотвращая случайный пуск дрели. Во избежание перегрева обмоток и предупреждения осаждения пыли в электродвигателе, после окончания работы необходимо продуть его через вентиляционные отверстия сжатым воздухом и протирать чистой ветошью наружные поверхности дрели.

!! Сильное загрязнение внутренних полостей дрели бетонной, кирпичной, керамической и т.п. пылью является нарушением условий эксплуатации основанием для отказа от гарантийных обязательств.

Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

### **Включение и выключение устройства**

**1** Подключите сетевую вилку к питающей розетке.

**2** Для запуска дрели надавите на курковый выключатель. Выключатель чувствителен к силе нажатия. Максимальное нажатие соответствует максимальной скорости вращения двигателя дрели.

**3** Отпустите курковый выключатель, чтобы остановить инструмент.

**4** Для фиксации куркового выключателя в нажатом положении можете воспользоваться кнопкой-блокиратором на боковой стороне рукоятки. Для снятия блокировки - нажмите и отпустите курковый выключатель.

### **Переключение режимов прямого / реверсивного вращения**

- Положение рычага переключения режимов прямого / реверсивного вращения определяет направление вращения патрона дрели.

- Для выбора режима прямого вращения, отпустите курковый выключатель и переведите рычаг переключения прямого / реверсивного вращения влево.

- Для выбора режима реверсивного вращения, отпустите курковый выключатель и переведите рычаг переключения прямого / реверсивного вращения вправо.

**ВНИМАНИЕ!** При изменении положения рычага переключателя убедитесь, что курковый выключатель не находится в нажатом положении и двигатель в этот момент не вращается.

#### **Регулировка скорости вращения**

Регулировка скорости вращения может быть полезна, например, при заворачивании шурупов.

- С помощью ограничителя скорости вы можете задать максимальную скорость вращения.
- Поверните колесо ограничителя скорости против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость вращения или по часовой стрелке, чтобы уменьшить скорость.

#### **Переключение режимов сверления / ударного сверления**



- Установите переключатель режимов сверления / ударного сверления в указанное положение, чтобы выбрать режим сверления.



- Установите переключатель режимов сверления / ударного сверления в указанное положение, чтобы выбрать режим ударного сверления.

#### **Дополнительная рукоятка и ограничитель глубины**

1. Вращайте дополнительную рукоятку против часовой стрелки, чтобы ослабить хомут, фиксирующий рукоятку на дрели.
2. Вставьте ограничитель глубины сверления в отверстие дополнительной рукоятки.
3. Установите дополнительную рукоятку в необходимое положение. Рукоятка может поворачиваться на 360°, что позволяет подобрать оптимальное положение для комфортной работы.
4. Зафиксируйте дополнительную рукоятку, вращая ее по часовой стрелке.
5. Ограничитель глубины позволяет добиться точной глубины при сверлении отверстий.
6. Для изменения положения ограничителя глубины, поверните боковую рукоятку против часовой стрелки до тех пор, пока ограничитель глубины не начнет свободно перемещаться в отверстии рукоятки. Установите необходимую глубину, а затем поверните дополнительную рукоятку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ограничитель глубины и боковую рукоятку в нужном положении.

#### **Установка и снятие сверл**

**ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых регулировок и настроек всегда убедитесь, что инструмент выключен и сетевая вилка вынута из питающей розетки.

- 1 Разведите кулачки патрона с помощью ключа для патрона или руками, удерживая заднюю часть патрона и, вращая переднюю часть в направлении против часовой стрелки, достаточно, чтобы свободно вставить сверло в патрон.
- 2 Убедитесь, что сверло полностью вставлено в патрон.
- 3 Удерживая заднюю часть патрона, поверните переднюю часть патрона по часовой стрелке до тех пор, пока кулачки патрона не зафиксируют сверло. Следите, чтобы

сверло зафиксировалось без перекоса. С помощью ключа для патрона плотно зажмите патрон. Для надежной фиксации, зажимайте патрон, вставляя ключ поочередно в каждое из отверстий по порядку.

#### **Сверление дерева**

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла, предназначенные для дерева.
- Установите переключатель выбора режима в режим «сверление».
- Надежно зафиксируйте заготовку, чтобы предотвратить ее от непреднамеренного вращения при сверлении.
- Начните сверление на низкой скорости, чтобы предотвратить соскальзывание сверла от начальной точки сверления. Увеличивайте скорость сверления, когда сверло углубится в материал заготовки.
- При сверлении сквозных отверстий поместите деревянную подкладку под заготовкой, чтобы избежать рваных или расщепленных краев отверстия на обратной стороне заготовки.
- Не фиксируйте выключатель во включенном положении, когда может потребоваться внезапно остановиться.

#### **Сверление металла**

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла, предназначенные для металла или стали.
- Установите переключатель выбора режима в режим «сверление».
- Воспользуйтесь кернером, чтобы разметить расположение отверстий на заготовке.
- Начните сверление на низкой скорости, чтобы предотвратить соскальзывание сверла от начальной точки сверления.
- Выбирайте такую скорость и усилие, которые позволяют производить сверление без перегрева заготовки и перегрузки устройства. Применение слишком большого давления при сверлении приводит к:
  - 1) перегреву сверла;
  - 2) преждевременному износу устройства;
  - 3) затуплению или повреждению сверла;
  - 4) сверлению некачественных отверстий.
- При необходимости сверления отверстий с большим диаметром рекомендуется просверлить отверстие меньшего диаметра, а затем завершить сверление сверлом необходимого диаметра. Кроме того, рекомендуется смазать сверло небольшим количеством масла, чтобы улучшить процесс сверления и увеличить срок службы сверла.

#### **Сверление кирпичной кладки / бетона**

- Для достижения максимальной производительности, используйте сверла с твердосплавным наконечником, предназначенные для сверления отверстий в кирпиче, плитке, бетоне, и др.
- Установите переключатель выбора режима в режим «Ударное сверление».

# MOLOT

## INSTRUCTION MANUAL

### IMPACT DRILL

- Применяйте небольшое усилие и среднюю скорость сверления для достижения наилучших результатов при сверлении кирпича.
- Применяйте среднее усилие и высокую скорость сверления для твердых материалов, таких как бетон.
- При сверлении в плитке, попрактикуйтесь на куске плитки, чтобы определить наилучшую скорость и усилие.

### **Рекомендации по эксплуатации**

- Удерживая дрель, нажимайте на курковый выключатель указательным и средним пальцами.
  - Используйте дополнительную рукоятку. Это позволяет получить дополнительный контроль над дрелью и предотвратить усталость.
  - Не используйте затупившиеся и поврежденные сверла.
  - Для сверления дерева, используйте спиральные, перьевые, винтовые или корончатые сверла по дереву.
  - Для сверления металла используйте спиральные сверла или корончатые сверла по металлу.
  - Для сверления таких материалов, как кирпич, цемент, шлакоблок и т.д., используйте сверла с твердосплавным наконечником.
  - Убедитесь, что обрабатываемая заготовка надежно зафиксирована.
  - При сверлении тонкого материала используйте подкладку под материал, чтобы предотвратить повреждение материала.
  - Усилие на дрель необходимо прилагать по направлению сверления во избежание заклинивания/повреждения сверла.
  - Используйте достаточное усилие, чтобы процесс сверления шел, но не прикладывайте чрезмерных усилий во избежание перегрузки/блокировки двигателя.
- Держите дрель крепко во избежание обратного вращения дрели.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если в процессе сверления сверло заклинило, немедленно отпустите курковый выключатель, остановите работу и определите причину заклинивания. Не нажимайте на выключатель, так как это может привести к повреждению двигателя.

- Чтобы свести к минимуму вероятность срыва и повреждение материала, при окончании сверления сквозного отверстия уменьшите давление на дрель.
- При извлечении сверла из отверстия держите дрель во включенном положении на малой скорости. Это поможет предотвратить заклинивание сверла.

## **Уход и техническое обслуживание**



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора вы всегда должны выключить устройство и вынуть сетевую вилку из розетки!

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Если шнур питания поврежден, он немедленно должен быть заменен производителем, или специализированной сервисной мастерской.
- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента, по необходимости произвести замену щеток и смазки редуктора.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

### **Регулярное обслуживание**

Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.

Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.

Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.

Очищайте устройство. Регулярно протирайте его с помощью влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

### **Угольные щетки**

В случае чрезмерного искрения коллектора необходимо немедленно прекратить эксплуатацию оборудования, проверить состояние угольных щеток и при необходимости заменить их.

После замены электрических щеток необходимо включить дрель и дать поработать электродвигателю в течение 5 минут на холостом ходу для установления надежного контакта между щетками и коллектором.

**ВНИМАНИЕ!** Замену угольных щеток доверяйте только квалифицированному персоналу.

### **Транспортирование и правила хранения**

Дрель упакована в соответствии с требованиями действующей нормативной и технической документации на ее изготовление и поставку. Упакованная Дрель транспортируется авиационным, железнодорожным, морским, речным и автомобильным транспортом.

Погрузку и крепление упакованной дрели, и ее последующее транспортирование выполняют в соответствии с действующими техническими условиями и правилами перевозки грузов на используемом виде транспорта.

После транспортирования дрели при отрицательной температуре окружающего воздуха, необходимо выдержать ее при температуре +25°C не менее двух часов до первого включения. В противном случае дрель может выйти из строя при включении, из-за влаги, сконденсировавшейся на деталях электродвигателя и ее электрооборудовании.

При постановке дрели на длительное хранение необходимо:

- отключить ее от электропитания и свернуть кабель электропитания;
- снять рабочий инструмент;
- очистить дрель от металлической, древесной и абразивной пыли;
- продуть электродвигатель через вентиляционные отверстия сжатым воздухом;
- уложить дрель в упаковочную коробку.

Хранить дрель следует в отапливаемом, вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +5°C и не выше +40°C при относительной влажности воздуха не выше 80%.

### **Утилизация и защита окружающей среды**

Дрель и ее упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании дрели. Упаковку и упаковочные материалы дрели следует сдавать для переработки.

Данная дрель изготовлена из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования дрели (истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

Утилизация дрели и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.

Упаковку дрели следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Настоящее руководство по эксплуатации изготовлено из макулатуры.

## **КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА**

### **Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии**

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования

необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

### **Основные ошибочные действия**

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

### **Перечень критических отказов**

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

### **Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии**

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

### **Критерии предельного состояния**

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

## Устранение неисправностей

При возникновении неисправностей в работе дрели выполните действия, указанные в таблице.

При обнаружении других неисправностей пользователю (владельцу) данной дрели необходимо обратиться в сервисный центр.

| Неисправность                                                                                          | Возможная причина                                | Способ устранения                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u></b>                                            | Неплотное соединение сетевого шнура.             | Проверьте соединение.                                                         |
|                                                                                                        | Выключатель неисправен.                          | Замените выключатель.                                                         |
|                                                                                                        | Поврежден сетевой шнур.                          | Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур. |
| <b><u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u></b> | Нарушение контакта выключателя.                  | Замените выключатель.                                                         |
|                                                                                                        | Повреждение частей редуктора.                    | Обратитесь в сервисный центр.                                                 |
|                                                                                                        | Чрезмерная нагрузка на инструмент.               | Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.                        |
| <b><u>Устройство перегревается</u></b>                                                                 | Попадание посторонних объектов внутрь двигателя. | Удалите посторонние объекты.                                                  |
|                                                                                                        | Перекрытие вентиляционных отверстий.             | Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.               |
|                                                                                                        | Отсутствие или недостаточное количество смазки.  | Замените смазку.                                                              |
|                                                                                                        | Чрезмерная нагрузка на инструмент.               | Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.                        |
| <b><u>Сильное искрение</u></b>                                                                         | Короткое замыкание ротора.                       | Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.                      |
|                                                                                                        | Угольные щетки изношены или повреждены.          | Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.                      |
|                                                                                                        | Износ коллектора.                                | Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.                      |

**ВНИМАНИЕ!** Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

## **Гарантийное обязательство**

Для инструмента MOLOT предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 37 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

### Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
  - Отсутствия:
3. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
  4. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
  - Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
  - Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
3. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
  4. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
  - вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент MOLOT.

# MOLOT

## INSTRUCTION MANUAL

## IMPACT DRILL

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

**Гарантийный срок – 12 месяцев.**

**Производитель:** Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, Shanghai, China) для компании MOLOT.

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: [tools.by](http://tools.by).

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: [www.stiooo.ru](http://www.stiooo.ru).

**Импортер в Казахстан:** Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: [ecogr.kz](http://ecogr.kz)

**Сертификат соответствия №ЕАЭС RU C-CY.НВ93.В.00610/21.**

**Срок действия по 13.10.2026 включительно.**

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Дата изготовления:

08/2024

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).**

**При покупке изделие было проверено.**

**Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Отсутствие подписи покупателя расценивается как нарушение условий эксплуатации и является основанием для отказа в гарантийном ремонте и замене дрели торговой организацией.

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

Претензии о некомплектности после продажи изделия не принимаются.

### Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

**ТАЛОН №1**

**на гарантийный ремонт**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО)

Место  
для  
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

**ТАЛОН №2**

**на гарантийный ремонт**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО)

Место  
для  
печати

**Заполняет ремонтное предприятие:**

|                                           |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           |                                                                                                                                                               |
| (наименование и адрес предприятия)        |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
| Исполнитель: _____ (_____)                | _____ (_____)                                                                                                                                                 |
| (подпись)                                 | (ФИО)                                                                                                                                                         |
|                                           |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
| (подпись владельца)                       | (ФИО)                                                                                                                                                         |
| Утверждаю: _____                          | Дата ремонта: _____                                                                                                                                           |
| (подпись)                                 |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
| (должность)                               |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
| (ФИО руководителя ремонтного предприятия) | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;">                     Место<br/>для<br/>печати                 </div> |

**Заполняет ремонтное предприятие:**

|                                           |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           |                                                                                                                                                               |
| (наименование и адрес предприятия)        |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
| Исполнитель: _____ (_____)                | _____ (_____)                                                                                                                                                 |
| (подпись)                                 | (ФИО)                                                                                                                                                         |
|                                           |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
| (подпись владельца)                       | (ФИО)                                                                                                                                                         |
| Утверждаю: _____                          | Дата ремонта: _____                                                                                                                                           |
| (подпись)                                 |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
| (должность)                               |                                                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                               |
| (ФИО руководителя ремонтного предприятия) | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;">                     Место<br/>для<br/>печати                 </div> |

### Сервисные центры

**Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте**

**Республика Беларусь**



[remont.tools.by/address](http://remont.tools.by/address)

**Российская Федерация**



[remont.tools.by/services/ru](http://remont.tools.by/services/ru)

**другие страны**



[remont.tools.by/services/other](http://remont.tools.by/services/other)

**Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.**

**Минск**, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

**Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.**

**Астрахань**, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кульчев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электролесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр «Нижняя Волга-ППК»» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1.,

+7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницы И.А. Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. Нижневартовск, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». Новосибирск, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. Новосибирск, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. Окуловка, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. Омск, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». Оренбург, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. Оренбург, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». Орехово-Зуево, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. Орёл, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. Пенза, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. Петрозаводск, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. Ростов-на-Дону, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. Рыбинск, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. Самара, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». Самара, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». Самара, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». Санкт-Петербург, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». Саранск, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». Саратов, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. Симферополь, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. Сочи, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. Старый Оскол, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». Тольятти, ул. Громовай 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. Томск, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. Тула, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». Тула, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. Тюмень, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. Уфа, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». Уфа, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. Чебоксары, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». Череповец, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. Ярославль, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all product  
manuals at  
**mymanual.info**

